СТАТЬЯ

Современный английский и американский песенный дискурс как инструмент формирования ценностной картины мира.

|  |  |
| --- | --- |
|  | Выполнила:учитель иностранного языка МБОУ «СОШ № 9»Прокудина Наталья Александровна(ФИО полностью) |

Ханты-Мансийск 2025

СОДЕРЖАНИЕ

Введение………………………………………………….……..…3

Глава 1Теоретическиа аспекты в исследованиях

песенного дискурса…………......................................................5

1.1 Понятие дискурса………………………….………………...5

1.2 «Песенный дискурс»……….………………………….……..12

1.3 Исследование «ценностной картины мира» путём влияния

 песенного дискурса…………………………………….……….16

Глава 2Характеристика песенного дискурса…………….……..19

2.1Анализ текстов англоязычного песенного дискурса………..20

Заключение……………………………………………………..….30

Список литературы…………………………………………….…32

Введение.

В настоящее внимание в современных лингвистических исследованиях все больше внимания уделяется понятию дискурса. Исследование такого сложного и многогранного явления, как дискурс, интересует лингвистов, литературоведов, философов, социологов и представителей других наук уже долгое время. Проблема взаимоотношений между различными дискурсами привлекает внимание ученых и в России, и за рубежом, однако исследования в этой области немногочисленны и малоизучены. А такой феномен, как молодежная субкультура вызывает не меньший интерес в системе дискурсивных средств музыкальных произведений.

 В курсовой работе изучены такие понятия, как: «дискурса», «песенного дискурса», «ценностной картины мира» и влияние песенного дискурса на ценностную картину.
Целью курсовой работы - является изучение современной английской и американской песни, как инструмента формирования ценностной картины мира.

Актуальность выбранной темы: состоит в том, что песенный дискурс, является средством передачи сообщений различного содержания, Начиная историями жизни и заканчивая призывами обратить внимание на глобальные проблемы человечества на их жизненные судьбы и внутренние переживания.

Если рассматривать актуальность курсовой работы как лингвистического исследования то мы, прежде всего, говорим об активно развивающейся отрасли языковедения, но кроме того, много тем и вопросов в этой области остаются недостаточно исследованными. А такая специфическая тема, как англоязычный песенный дискурс остаётся ещё мало изученной областью лингвистики, поэтому заслуживает должного внимания в нашей работе. Хотя исследования этой тематики активно ведутся, но они носят общий характер, и дают представление об общей картине, хочется отметить, что не многие полностью исследуют такие глубокие аспекты, которые затронутые в работе.

Объектом исследования данной работы является английский и американский песенный дискурс.

Предметом исследования - являются языковые средства формирования ценностной картины мира посредством песенного дискурса.

Для достижения поставленной цели были решены следующие задачи:

1.Рассмотреть понятие дискурс.

2. Проанализировать особенности песенного дискурса.

3 Исследование «ценностной картины мира» путём влияния на него песенного дискурса.

4.Провести анкет - опрос англоязычных песен.

5.Определить, как формируется «ценностная картина мира» по средством «песенного дискурса».

Работа состоит из двух глав. В первой главе рассмотрены основные понятия исследуемой работы. Во второй главе проведён анкет – опрос. В заключительной части подведён итог проделанной работы. Библиографический список представлен 21 наименований и ссылки на интернет источники.

При написании работы были исследованы и использованы научные труды таких авторов, как: Агазаде А.М, Арутюнова Н.Д, Бабаева Е. В.Бенвенист Э, Dubois J, Денисенко, В.Н, Чеботарёва Е.Ю, Дейк Т. А. Ван, Ежова Т. В, Карасик, В. И, Макаров М.Л, Ухвановой – ШмыговойИ.Ф, Серио П, Слюсарев Н.А, Шевченко О.В,Оломская Н.Н, Манакин В.Н., Schiffrin D.

Глава1. 1Теоретические аспекты в исследованиях песенного дискурса

1.1Понятие дискурс.

Прежде чем исследовать песенный дискурс, нужно понять и разобраться, что же, собственно, такое дискурс. Для этого давайте обратимся к источникам и посмотрим, как они трактуют это понятие.

ДИСКУРС - (фр. discours, англ. discourse, от лат. discursus 'бегание взад-вперед; движение, круговорот; беседа, разговор'), речь, процесс языковой деятельности; способ говорения. Многозначный термин ряда гуманитарных наук, предмет которых прямо или опосредованно предполагает изучение функционирования языка, – лингвистики, литературоведения, семиотики, социологии, философии, этнологии и антропологии[ 23].

Дискурс – это слово, которое закрепилось у нас в середине прошлого века из французского языка. Для исследователей, работающих в рамках социальных наук, это – ′дискурс, а для лингвистов это – дис′курс. Эти два варианта произношения связаны с двумя вариантами содержания термина. Понятия «дискурс» заключается в том, что под ним понимается и деятельность, и ее результат [Ухванова – Шмыгова, 2002:4].

Дискурс – это целенаправленное социальное действие и речь, погруженная в жизнь. Многие исследователи трактуется это понятие как сложное единство языковой практики и экстралингвистических факторов.

Французские авторы, лингвистического словаря, дают определение дискурсу, говоря о том, что в современной лингвистике термин дискурс, означает всякое высказывание, превышающее по объему фразу, рассматриваемое с точки зрения связывания последовательности фраз между собой. В противоположность подходу, согласно которому предложение является терминальной единицей языка, дискурсивный анализ открывает новые перспективы лингвистического исследования»

[ Dubois, 1973:156].

Моделирование процессов построения (порождения, синтеза) дискурса не то же самое, что моделирование процессов понимания (анализа) дискурса. Можно выделить две группы – те, которые исследуют построение дискурса и те, которые исследуют понимание дискурса адресатом. Так же есть ещё и третья сторона процесса языкового общения с позиций самого текста, возникающего в процессе дискурса (например, местоимения в тексте можно рассматривать безотносительно к процессам их порождения говорящим и понимания адресатом, просто как структурные сущности, находящиеся в некоторых отношениях с другими частями текста)[22].Таким образом, можно предположить, что данная работа выполнена в русле структурного подхода, который основан на значимости текста, как наибольшей единицы языка или речи. Сюда же относятся структурно-когнитивные концепции текста (текстовые фреймы в виде композиционно-речевых форм повествования, описания и рассуждения, жанры текстов и т.д.) [Карасик, 2003:48].

Дискурсивный анализ — изучение языка, используемого членами некоторого языкового сообщества, в ходе такого анализа рассматривается как форма языка, так и его функция, в качестве исходного материала берется как разговорная речь, так и письменные тексты[28]. Дискурсивный анализ, больше являясь межтекстовой областью, привлекает не только лингвистов, но также социологов и психологов. Несмотря на трудности при различении понятий текст и дискурс (отсюда появляется охватывание дискурсивного анализа с лингвистикой текста и с грамматикой текста), по указанному выше фактору, можно отличить текст от дискурса. Текст должен изучаться, как готовая реальность, в случае, когда известна его завершенность, дискурс же изучается как процесс создания текстов, обладающих своими специфическими особенностями.

Однако дискурс более сложен и для его анализа мы должны восстановить намерение, мысль отправителя текста, т.е. должны определить, что имеется в виду за текстом.

Согласно Т.А. Ван Дейку, *дискурс* – это существенная составляющая социокультурного взаимодействия, характерные черты которого – интересы, цели и стили[Ван Дейк, 2000:40-41].

Шифрин.Д подчеркивая взаимодействие формы и функции, определяет *дискурс* как высказывание. Это определение подразумевает, что *дискурс* это не просто набор изолированных единиц языковой структуры «выше предложения», а целостная совокупность функционально организованных, контекстуализованных единиц употребления языка[Schiffrin, 1994:.26].

Особый интерес представляют некоторые положения отечественных лингвистов. Отечественный учёный М.Л.Макаров определяет дискурс с точки зрения формальной, функциональной и ситуативной интерпретации [Макаров, 2003:18]. Более узкое понимание дискурса - это установление корреляции "текст и предложение" - "дискурс и высказывание". Контекст как признак дискурса акцентирует внимание исследователей на противопоставлении того, что сказано, и того, что имелось в виду, и, следовательно, на ситуацию общения.

Некоторые лингвисты трактуют *дискурс* как интерактивный способ речевого взаимодействия, в противовес *тексту,* обычно принадлежащему одному автору; это сближает данное противопоставление с традиционной оппозицией *диалог* vs *монолог*. Последнее разграничение условно, поскольку даже монолог по-своему диалогичен, он всегда обращен к адресату, реальному или гипотетическому.

Таким образом, исходя из рассмотренных определений, можно сделать вывод, что в современной лингвистике под *текстом* понимается абстрактная, формальная конструкция, под *дискурсом* – различные виды её актуализации, рассматриваемые с точки зрения ментальных процессов в связи с экстралингвистическими факторами.

В статье, доктор педагогических наук, доцент Т. В. Ежова: « О различиях в понимании термина « дискурс» говорит в первую очередь о том, что нет единого понятия этого термина [Ежова, 2006:с.52] Но термин «дискурс» очень популярен и используется довольно часто. Этот термин чаще используется при изучении многих дисциплин, таких как: лингвистика, антропология, социология, социолингвистика, философия, культурология, психология и т.д.

В своих работах М. Стаббс делает акцент на трёх характеристиках этого термина: он выделяет дискурс как единицу языка, превосходящую по объему предложение, во второй характеристике говорит, что дискурс связан с использованием языка в социальном контексте, и в третьей характеристике утверждает, что по своей организации дискурс интерактивен, то есть диалогичен [Оломская, 2010:135].

Дискурс как сходен, так и отличен от языка и речи. С речью его сближает то, что он также является процессом и деятельностью. Однако в отличие от речи дискурс предполагает систему, он обладает свойством целостности, имеет внутреннюю организацию, форму, к нему применимы понятия вида, жанра и стиля. Дискурс – это речь, наделенная социокультурным измерением, или язык, преобразованный говорящим субъектом и включенный в конкретный социокультурный контекст. Типология дискурса включает религиозный, политический, литературный, философский и другие дискурсивные жанры. Мы в подобных случаях обычно используем понятие языка, считая, что каждая область культуры имеет свой язык: литературный, философский, научный и т.д [25].

М.Л. Макаров показывает основные координаты, с помощью которых определяется дискурс: формальная, функциональная, ситуативная интерпретации. Формальная интерпретация – это понимание дискурса как образования выше уровня предложения. Функциональная интерпретация в самом широком понимании – это понимание дискурса как использования (употребления) языка, то есть речи во всех ее разновидностях. Компромиссным (более узким) вариантом функционального понимания дискурса является понимание дискурса как целостной совокупности функционально организованных, контекстуализованных единиц употребления языка. Ситуативная интерпретация дискурса – это учет социально, психологически и культурно значимых условий и обстоятельств общения, то есть поле прагмалингвистического исследования. Закономерно поэтому обращение к дискурсу со стороны многих ученых, разрабатывающих теорию речевых актов, логическую прагматику общения, конверсационный анализ, анализ диалога, лингвистический анализ текста, критический анализ дискурса, проблемы социолингвистики и этнографии коммуникации, когнитивной лингвистики и психолингвистики [Карасик, 2012:24].

Т. В. Ежова, в своей статье, выделяет основные подходы, которые сформировались к настоящему времени о понимании дискурса [Ежова, 2006:53].

1) дискурс как текст, актуализируемый в определенных условиях с учетом экстралингвистических параметров (в лингвистике);

2) дискурс как общение, реализуемое в ходе определенных дискурсивных практик (в социологии, социальной семиотике и политологии);

3) дискурс как вид речевой коммуникации (в логике, философии, социологии, теории коммуникации);

Серио выделяет восемь значений термина «дискурс»:

1) эквивалент понятия «речь», то есть любое конкретное высказывание,

2) единица, по размеру превосходящая фразу,

3) воздействие высказывания на его получателя с учетом ситуации высказывания,

4) беседа как основной тип высказывания,

5) речь с позиции говорящего в противоположность повествованию, которое не учитывает такую позицию,

6) употребление единиц языка, их речевая актуализация,

7) социально или идеологически ограниченный тип высказываний, например, феминистский дискурс,

8) теоретический конструкт, предназначенный для исследований условий производства текста [Серио, 1999:25-27].

Это ещё раз подчёркивает многогранность термина и широту его использования в различных научных терминах.

Н.Д. Арутюнова также определяет дискурс как связный текст в совокупности с экстралингвистическими - прагматическими, социокультурными и другими факторами; «как текст, взятый в событийном аспекте" [Арутюнова, 1990: 136].

Профессор Т.А. Ван Дейк, говорит о понятие дискурс, что он является одним из сложных языковых форм, значения и действия которого, могло бы быть наилучшим образом охарактеризовано с помощью понятия коммуникативного события или коммуникативного акта.

А.А. Чернобров также как и профессор Ван Дейк, указывает на коммуникативный характер дискурса, акцентируя внимание на взаимодействии говорящего слушателя автора читателя[26].

Таким образом, особо подчеркивается факт существования и функционирования дискурса в коммуникации как смысловой цельности текстуально-речевого оформления актов сознания, ориентированных на адресата и наличие в нем лингвистических и экстралингвистических компонентов.

Елухина Н.В. говорит о том, что в отличие от текста, дискурс реализует определённые коммуникативные намерения в контексте конкретной коммуникативной ситуации [Елухина, 2002:9-13].

Таким образом, дискурс - это не только и не столько продукт речевой деятельности, сколько творческий процесс его создания, который обуславливается экстралингвистическими факторами и условиями осуществления коммуникации. Дискурс не даёт однозначного ответа на поставленные вопросы, он даёт толчок к мышлению, после прочитанного или сказанного, позволяя исследователям рассмотреть то или иное явление со стороны, как бы в разрезе, или в ином ракурсе.

Таким образом, дискурс – это речь, способ общения, а также, по мнению М. Стаббса, дискурс – это единица языка, по своей организации он диалогичен. В данном случае, мы так же согласны с его мнением, поскольку дискурс зафиксирован в тексте и устной речи и осуществляется в определенном пространстве. Кроме того, понятие дискурс, в своих рамках, расширился, и имеет различие с текстом и может иметь полное право на самостоятельное существование.

1.2 Песенный дискурс.

Песенное искусство пользуется большой популярностью. Песенный жанр уникален по своей массовости и значимости, поскольку песня занимает немалую долю в жизни каждого человека. Не вызывает сомнений то, что песня оказывает влияние на слушателя целостностью словесно-музыкального оформления.

Современный человек не может себе представить и дня без музыки. Мы слышим ее повсюду: по радио, телевидению, на улице, в магазинах, из машин. На улице и в общественном транспорте можно часто увидеть людей различных возрастов с MP3-плеерами, слушающих музыкальные композиции в наушниках. Большинство из них это, конечно, представители современной молодёжи – старшеклассники и студенты. Ну, а если разобраться в целом, наверное, нет человека, которому бы не нравилась, музыка просто у каждой музыки своя аудитория.

Массовая музыкальная индустрия ориентирована, преимущественно, на хиты зарубежных исполнителей. Популяризированные композиции на английском языке составляют большую долю от всех передаваемых хитов. Современные популярные песни затрагивают различные проблемы жизни молодёжи: счастливая/несчастная любовь, отношения в семье, проблемы с родителями и т.д. Апеллируют к эмоциональному состоянию, создают настроение. Часто повторяющиеся лексические единицы легко запоминаются благодаря современным ритмам.

Сейчас в интернете без проблем можно отыскать тексты песен и их перевод, чтобы иметь представление, о чём идёт речь в любимой музыкальной композиции. Все эти тенденции способствуют косвенному усвоению молодыми людьми части лексического и фонетического материала современного песенного дискурса и, несомненно, могут являться замечательным подспорьем для мотивированного изучения английского языка на уроках.

«Песенный дискурс представляет собой один из видов «креолизованных» текстов, в структурировании которого, наряду с вербальными, применяются средства других семиотических кодов. Исходя из этого, в качестве конститутивных признаков песенного текста выделяются когерентность (связанность), диалогичность, модальность, интертекстуальность, адресованность, воспроизводимость текстов и непостоянство аудитории. Песенный дискурс - это не столько выплеск эмоций, сколько знак, посредством которого осуществляется коммуникативный процесс» [Уханова – Шмыгова, 2002:64] Отсюда можно сделать вывод, что дискурс является главным моментов в языке жизни всех людей, так как при общении устном или сообщении чего-либо посредством письма, мы применяем различные коды.

Песенный дискурс, в частности англоязычный песенный дискурс, слагается из огромного корпуса текстов в ситуациях предъявления их адресату данных сообщений, - коллективному или индивидуальному. Эти тексты варьируются по длительности, степени сложности и художественному мастерству их создателей. Большинство исследователей полагают, что мелодический компонент песенного дискурса доминирует над вербальным.

Основными участниками песенного дискурса являются слушатель, исполнитель и участвующий опосредованно/непосредственно автор продукта песенного дискурса (песенного текста). Ролевые отношения в песенном дискурсе организованы двумя реализующимися моделями: «автор – певец – слушатель» и «автор/певец – слушатель». Цель англоязычного песенного дискурса заключается в донесении интенции автора до слушателя, оказании на него эмоционального воздействия, что отражается в подборе лингвосемиотических единиц дискурса. Направленность мышления автора, зафиксированные в продукте песенного дискурса, в свою очередь, направлены на формирование социальной позиции и ценностной ориентации слушателя.

Песенный дискурс глубоко аксиологичен и субъективен, отражая ценности и антиценности англоязычной молодежной субкультуры через специфические образы, стиль жизни, своеобразие мироощущения [Шевченко,2009: 243]. То есть цель песенного дискурса в донесении интонации до слушателя и через песенный дискурс или с помощью него оказать некое психо-эмоциональное воздействие.

Так же было установлено, что мелодическая составляющая доминирует над вербальной, в структуре песенного дискурса. В то же время рассматривались различные словарные толкования понятия «песня», позволяющие высказать предположение о первичной роли словесного компонента.

Языковые средства песенного текста отражают такой компонент репрезентируемого песенного дискурса, как намерение участника оказать эмоциональное и эстетическое воздействие на слушателя. Специфика репрезентируемого песенного дискурса влияет на убеждение реципиента, принятие им авторской позиции, отраженной в публицистическом дискурсе. Кроме того, другие особенности песенного дискурса, например, ситуация предъявления текста песни аудитории, ожидания слушателей, присутствие музыкальных сигналов, цель исполнителя и т.п., оказывают влияние на выбор и использование особых риторических средств в текстах песен [Шевченко, 2011:12].

Монологическая же речь в составе песенного текста отражает стремление участника песенного дискурса сконцентрировать внимание на своем эмоционально-психологическом состоянии. Специфика песенного текста, его образный потенциал, обусловленные особенностями социокультурной ситуации общения в репрезентируемом песенном дискурсе, используются для воздействия на определенные сферы личности (эмоциональную и эстетическую) [Шевченко, 2011:15].

Можно предположить, что, владея языком, человек владеет одновременно и особым – дискурсивным – способом формирования своих взаимоотношений с действительностью. Те принципы, которые обеспечивают такую способность, и должны стать объектом самого пристального внимания лингвистов, хотя они, и скрыты от непосредственного наблюдения.

Таким образом, основной целью англоязычного песенного дискурса заключается в донесении «интенции» автора до слушателя, оказании на него эмоционального воздействия, что отражается в подборе лингвосемиотических единиц дискурса. А так же «песенный дискурс» направлен на формирование социальной позиции и ценностной ориентации слушателя.

1.3 Понятие ценностной картины мира и влияние на неё песенного дискурса.

Современные авторы, характеризуют представление «картины мира» по-разному, всё зависит от мировоззрения каждого человека и его духовной и познавательной деятельности.

В. Н. Манакин, склонен к понятию «картины мира», близкому М. Хайдеггеру, который писал: «Что это такое – картина мира? По-видимому, изображение мира. Но что называется тут миром? Что значит картина? Мир выступает космосом, природой. К миру относится и история. Под этим словом подразумевается и основа мира, независимо от того, как мыслится её отношение к миру[27].

Ещё одно понятие о «картине мира» даёт Прищепчук С.А, говоря о том, что это ценностный образ мира, складывающийся в голове человека в процессе познавательной деятельности, а в более узком значении, данный термин можно рассматривать, как всю совокупность и систему знаний в отдельной науке, в которой фиксируется ценностное видение предмета данной науки, формирующееся на определенном этапе ее истории и меняющееся, с переходом от одного этапа к другому [Прищепчук,2006:75-76].

«Картина мира» представляет собой центральное понятие концепции человека, выражает специфику его существования. Понятие картины мира относится к числу фундаментальных понятий, выражающих специфику человеческого бытия, взаимоотношения его с миром, важнейшие условия его существования в мире. Картина мира есть целостный образ мира, который является результатом всей активности человека. Она возникает у человека в ходе всех его контактов и взаимодействий с внешним миром. Это могут быть и бытовые контакты с миром, и предметно - практическая активность человека.

Ценностная картина мира социума включает определенные набор и иерархию ценностей, которые выражаются в оценках [Арутюнова, 2003: 131].

Таким образом, можно говорить, что ценностная картина мира включает в себя общечеловеческую и специфическую части в виде взаимосвязанных оценочных суждений, соотносимых с религиозными, моральными кодексами, общепринятыми суждениями здравого смысла. В ней существуют наиболее существенные для данной культуры смыслы, ценностные доминанты, совокупность которых и образует определенный тип культуры, поддерживаемый и сохраняемый в языке. Кроме того, в рамках одной языковой культуры данное понятие представляет собой неоднородное образование, поскольку у разных социальных групп могут быть различные ценности. В то же время, ценностная картина мира, существует как, в коллективном, так и в индивидуальном сознании [Карасик, 1996:5].

Процесс оценки – это осознание субъектом ценностной предметности объекта, реализующееся в виде суждения до той ценности, которая стала предметом оценки. В основе факта оценивания, в значимости того или иного объекта для человека, в ориентированности на его потребности и интересы заключается принцип антропометричности, т.е. соизмерение сущностей в соответствии с собственно человеческим масштабом знаний и представлений, а вместе с тем и с системой национально-культурных стереотипов.

Многие ученые утверждают, что ценностная картина мира должна рассматриваться в рамках лингвокультурологии, а не чисто лингвистики. Е.В. Бабаева считает, что лингвокультурный концепт выступает той структурой сознания, в которой фокусируются ценности социума, а его центром является ценность [Бабаева,2004:110].

Многие философы утверждают, что для того, чтобы лучше понять, как складывается ценностная картина мира того или иного народа в ту или иную эпоху, нужно обращаться не к истории, а к музыкальным произведениям или художественной литературе и этого народа. Исторические факты можно подменить или неправильно трактовать, и только в песенных произведениях можно услышать и понять состояние умов народа, его дух, услышать, что волнует больше всего, чем живёт данная культура, а так же их идеалы и ценности. В связи с этим, для достижения выявления ценностных ориентиров современного британского и американского общества – закономерным представляется обращение к современной музыке, так как именно музыка способна передать дух и культуру своего народа.

В формировании представления о картине мира задействованы все органы чувств человека, мы слышим, чувствуем, видим и мыслим, поэтому нельзя говорить об одном каком-то процессе, связанным с человеком при формировании ценностной картины мира. Нельзя однозначно говорить, что именно формирует в человеке эту ценностную картину мира. Это могут быть переживания, слёзы, может быть физическая боль, может радость или смех, можно лишь говорить о характере действия, которое оказывает на психологическое влияние человека. И у каждого человека это восприятие картины мира своё. В начале, он созерцает мир, осмысливает его, ощущает, познаёт, потом в голове каждого происходят различные процессы восприятия и осмысления, а позже человек отражает в себе то, каким он видит и представляет себе мир и картину мира. Таким образом, из этих процессов, происходящих в человеке, возникает образ мира, или картина мира и её ценностные представления.

Как видим, существует много интерпретаций понятия «ценностная картина мира». Это обусловлено существующими расхождениями в картинах мира разных языков, так как восприятие окружающего мира зависит от культурных и национальных особенностей носителей конкретного языка.

Чтобы узнать ценности и сформировать в голове образ об англоязычной культуре, нам пришлось бы посетить интересующие нас места, пройтись по достопримечательностям и музеям, прочитать много литературы взвесить различные мнения, чтобы сформировать в голове некий образ «ценностной картины мира».

Таким образом, «песенный дискурс» влияет на «ценностную картину мира» так как, отражается дух, настроения людей, и то чем живёт и дышит англоязычная культура, именно песенный дискурс несёт в себе образ своего народа его мировоззрение и мироощущение.

Кроме того, песенный дискурс несёт в себе интонацию автора до слушателя, оказывая на него некое эмоционального воздействия. Цель автора, в результате песенного дискурса, направлены на формирование социальной позиции и ценностной ориентации слушателя. Песенный дискурс глубоко аксиологичен и субъективен, отражает ценности и антиценности англоязычной молодежной субкультуры через особенные образы, стиль жизни, поведения и своеобразные мироощущения.

Список литературы:

1.Агазаде А.М. Дискурс как объект лингвистического исследования. «Филология. Социальные коммуникации». Т. 24(63). № 3. 2011 г.с.242-246.

2.Арутюнова Н.Д. Дискурс // Лингвистический энциклопедический словарь. М:,2002.с.688

3.Арутюнова, Н. Д. Язык и мир человека. М., 2003. С.896

4. Бабаева, Е. В. Лингвокультурологические характеристики русской и немецкой аксиологических картин мира: автореф. дис. … д-ра филол. наук. Волгоград, 2004.с. 40

5. Бенвенист. Э. Общая лингвистика. М:, 2002.с. 448

6.ВЕСТНИК ОГПУ ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ 2006 № 1 (43) с.200

Манакин В.Н. Сопоставительная лексикология. - К.: Знання, 2004.

7.Вестник Челябинского государственного университета. 2010. № 4 (185) Вып. 40. С. 135–139 Н. Н.Оломская Проблема категории нормы в дискурсе.

8. Dubois J., Giacomo M. et al. Dictionnaires de linguistique. – Paris: Larousse, 1973.c.430

9.Денисенко, В.Н Е.Ю. Чеботарёва Современные психолингвистические

Методы анализа речевой коммуникации Учеб. Пособие М:,2008.с.214

10.Дейк Т. А. Ван. Язык. Познание. Коммуникация: пер. с англ. Благовещенск: Благовещ. гуманит. колледж, 2000.

11.Ежова Т. В. К проблеме изучения педагогического дискурса. Вестник ОГПУ. № 2. 2006. С. 52—56.

11/1 Елухина Н.В. Роль дискурса в межкультурной коммуникации и методике формирования дискурсивной компетенции // Иностранные языки в школе.- 2002, №3.- С. 9-13.

12. Карасик, В. И. Культурные доминанты в 3. языке // Языковая личность: культурные концепты:сб.науч.тр.Волгоград;Архангельск,1996.с.3–13.Макаров М.Л. Основы теории дискурса. М.,2003.с.280

14.Макаров М.Л Дискурс-анализ как парадигма в изучении языкового общения. М:,2003.с.252

15.Методология исследования дискурса Под общей редакцией И. Ф. Ухвановой - Шмыговой Минск-2002.с.360

15/1Прищепчук С.А. К вопросу о дифференциации понятий «текст» и «дискурс» // Материалы XXXV научно-технической конференции по результатам работы профессорско-преподавательского состава, аспирантов и студентов Северо-Кавказского государственного технического университета. – Ставрополь: СевКавГТУ, 2006. – С. 75-76

16. Серио П. Как читают тексты во Франции // Квадратура смысла. М., 1999. с. 26-27.

17.Слюсарев Н.А. Проблемы функционального синтаксиса современного английского языка. – М.: Наука, 1981. – 206 с.

18.Шевченко О.В. Молодежная субкультура как объект лингвокультурного исследования / О.В. Шевченко // Известия Росс. гос. пед. ун-та им. А.И. Герцена: научный журнал. – № 114. – СПб: ООО «Книжный дом», 2009. – с. 241 – 249.

19.Шевченко В.Д. Интерференция дискурсов в англоязычной публицистке. На правах рукописи С-П-2011 с. 40

20. Schiffrin D. Approaches to Discourse. Oxford; Cabridge, MA, 1994 c.39-41

21.Электронный научно-образовательный журнал ВГСПУ «Грани познания».№1(21). Февраль 2012 В. И. Карасик. Речевая коммуникация: дискурсивный аспект. с.23-32

21/1 Успехи современного Естествознания №7

Интернет - источники:

22. <http://www.krugosvet.ru/-> официальный сайт Энциклопедия Кругосвет

Универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия

23. <http://elibrary.ru> – официальный сайт Научная электронная библиотека.

24. <http://cheloveknauka.com> - официальный сайт Человек и Наука.

25. <http://dic.academic.ru/> - официальный сайт Словари и энциклопедии на Академике.

26. <http://rae.ru/forum2012/18/1070> - студенческий научный форум

27. <http://www.zpu-journal.ru/-> Информационного гуманитарного портала "Знание. Понимание. Умение"

28. [http://ru.wikipedia.org/-Википедия](http://ru.wikipedia.org/-%D0%92%D0%B8%D0%BA%D0%B8%D0%BF%D0%B5%D0%B4%D0%B8%D1%8F) свободная энциклопедия

29.http://www.rae.ru/- Официальный сайт 2005-2011 Российская академия естествозна Болонский процесс: Роль дискурсивной компетенции обучении иностранными языками Гураль С.К., Шатурная Е.А.